

09-29-1998

FORM PTO-1594



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

R

100840742
TRADEMARKS ONLY

HEET

Attorney Docket No. 6074.0005

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks. Please record the attached original documents or copy thereof.

MRD 5-25-98

1. Name(s) of conveying party(ies):

Heberlein Maschinenfabrik AG SEP 25 1998

- Individual(s)
- General Partnership
- Corporation
- Association
- Limited Partnership

Other: _____

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Merger
- Change of Name

Other: _____

Execution Date: July 24, 1997

2. Name(s) and address(es) of receiving party(ies):

Name: Heberlein Fibertechnology, Inc.

Address: Bleikenstrasse 11
CH-9630 Wattwil/ Switzerland

- Individual(s)
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation /Switzerland
- Other:

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached: Yes No

(Designation must be a separate document from Assignment)

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)

75/311,625

B. Trademark Registration No.(s)

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Jacqueline M. Rvall

Address: Finnegan, Henderson, Farabow,

Garrett & Dunner, L.L.P.

1300 I Street, N.W.

Washington, D.C. 20005-3315

6. Total number of applications and registrations involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 40.00

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account
- Authorized to be charged to deposit account only if fee is deficient

8. Deposit account number:

06-0916

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Jacqueline Rvall
Name of Person Signing

Signature

September 25, 1998
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 5

09/29/1998 JWR/KINS 00000074 75311625

01 FC:481

40.00 OP

TRADEMARK
REEL: 1793 FRAME: 0338



Handelsregister des Kantons St. Gallen - Hauptregister

Firmennummer CH-320.3.000.852-3	Rechtsnatur Aktiengesellschaft	Eintragung 14.01.1950	Löschung	Übertrag von: 320.3.000.852-3/a auf:	1
------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------	----------	--	---

Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		Heberlein Maschinenfabrik AG	1	Wattwil
1	6	(Heberlein Machine Works Ltd.)		
6		Heberlein Fasertechnologie AG		
6		(Heberlein Fibertechnology, Inc.)		

Ref	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ref	Adresse der Firma
1	1'000'000.--	1'000'000.--	1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--	1	Bleikenstrasse 11 9630 Wattwil
Ref	PS-Kapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Partizipationsscheine		

Ei	Lö	Zweck	Ref	...
1	6	Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere auf dem Gebiet der Textilindustrie. Die Gesellschaft kann die Entwicklung und Herstellung sowie den Handel auf verwandte Artikel ausdehnen, sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben.		
6		Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere auf dem Gebiet der Textilindustrie; die Gesellschaft kann die Entwicklung und Herstellung sowie den Handel auf verwandte Artikel ausdehnen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.		

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1		Im Sinne von Art. 735 OR wurde das Grundkapital von CHF 5'000'000.-- auf CHF 50'000.-- herabgesetzt durch Annullierung von 4'950 Namenaktien zu CHF 1'000.--.	1	07.01.1950
6		Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief, sofern deren Adressen alle bekannt sind.	1 (Auslassung)
6		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	1	06.01.1983
			6	17.06.1997

Ei	Lö	Sacheinlagen, Sachübernahmen, beso Vorteile, Genussscheine	Ref	Publikationsorgan
1	6	Die Gesellschaft erwirbt von der Firma Heberlein & Co. A. G., in Wattwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Dez. 1973 samt Detailverzeichnissen Mobilien, Maschinen, Werkstattaufrüstungen, Labor und Prüfgeräte, sowie ein Warenlager (Elektronikbausteine für Antriebe und Automation für Textilmaschinen-Elektronik) zum Preise CHF 3'000'000.--, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird.	1	SHAB
1	6	Verrechnung CHF 128'000.--		
1	6	Verrechnung CHF 110'000.--		

Ei	Lö	Zweigniederlassung	Ei	Lö	Zweigniederlassung	Ei	Lö	Zweigniederlassung	Ei	Lö	Zweigniederlassung

Ze	Ref	TB-Nr	TB-Datum	SHAB	SHAB-Datum	Seite	Ze	Ref	TB-Nr	TB-Datum	SHAB	SHAB-Datum	Seite
UF	0		(Auslassung)		(Auslassung)		FK	5	549	24.01.1997	19	30.01.1997	651
UF	1	6061	21.12.1990	6	10.01.1991	110	MH	6	4283	20.06.1997	120	26.06.1997	4449
FA	2	437	19.01.1993	20	29.01.1993	471							
KA	3	1457	24.02.1995	43	02.03.1995	1199							
SZ	4	7049	13.10.1995	203	19.10.1995	5755							

Leg: Präsident(in) des VR	VR = Verwaltungsrat	GF = Geschäftsführer(in)	EU = Einzelunterschrift
Vizepräsident(in) des VR	Liq = Liquidator(in)	b.a = beschränkt auf	KU = Kollektivunterschrift
Delegierte(r) des VR	GD = Generaldirektor(in)	HS = Hauptsitz	EP = Einzelprokura
Mitglied des VR	D = Direktor(in)	ZN = Zweigniederlassung	KP = Kollektivprokura
Sekretär(in)	VD = Vizedirektor(in)	ZB = Zeichnungsberechtigung	Stv = Stellvertreter(in)

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1			Känel, Dr. Walter, von Barga BE, in Jona	Präsident	KU zu zweien
1			Stocker, Josef, von Luzern, in Wattwil	Delegierter	KU zu zweien
1			Bebie, Jakob, von Gossau ZH, in Wattwil		KP zu zweien
1	5		Geisser, Karl, von Schwyz, in Wattwil		KP zu zweien
1			Grob, Anton, von Wildhaus, in Wattwil		KP zu zweien
1			Hartmann, Margrith, von Luzein, in St. Gallen		KP zu zweien

RUTH BOGGS, M.A.

ATA-Accredited Translator
German-English, English-German

4111 Port Rae Lane • Fairfax, Virginia 22033 • Tel. (703) 378-9305 • FAX (703) 378-1624

CERTIFICATION

I hereby certify that

(1) I am a German into English and English into German translator, accredited by the American Translators Association;

(2) I have translated the German document(s)

Handelsregister des Kantons St. Gallen – Hauptregister

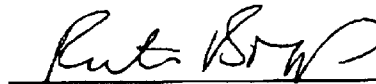
from German to English;

(3) the attached English translations are true and correct translations of the German-language source documents to the best of my knowledge and belief.

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Executed on:

Sept. 22, 1998



Ruth Boggs, M.A.

Handelsregister des Kantons St. Gallen – Hauptregister
Translated from the German by Ruth Boggs

1

[Coat of Arms] Commercial Register of the Canton St. Gallen – Main Register

Company No.:	Legal Status	Entry:	Cancellation:	Transfer:	
CH 320.3.000.852-3	Stock Corporation	01-14-1950		From: 320.3.000.852-3/a To:	1

All Entries

Entry	Cancellation	Corporate Name	Ref.	Legal Seat
1 1 6 6	6	Heberlein Maschinenfabrik AG (Heberlein Machine Works Ltd.) Heberlein Fasertechnologie AG. (Heberlein Fiber Technology, Inc.)	1	Wattwil

Ref.	Share Capital (SFr)	Payment under subscription (SFr)	Share Units	Ref.	Corporate Address
1	1,000,000.00	1,000,000.00	1000 registered shares at SFr 1,000.00	1	Bleikenstrasse 11 9630 Wattwil
Ref.	PS Capital (SFr)	Payment under subscription (SFr)	Participation Certificates		

E ¹	C ²	Purpose	Ref.	...
1	6	Development and production of, as well as trade of machines and apparatuses, especially in the textile industry sector. The corporation is authorized to expand the development and production, as well as the trade, to related products, to invest in other corporations, and to acquire real property.		
6		Development and production of, as well as trade of machines and apparatuses, especially in the textile industry sector. The corporation is authorized to expand the development and production, as well as the trade, to related products, to establish branches and subsidiaries at home and abroad, to invest in other companies at home and abroad, and furthermore, to acquire, hold, and sell real property.		

E	C	Remarks	Ref.	Statute Date
1		In accordance with article 735 OR, the share capital was reduced from SFr 5,000,000.00 to SFr 50,000.00 by annulment of 4,950 registered shares at SFr 1,000.00 per share.	1 1	01-07-1950 (omission)
6		Convocations and notification of shareholders occur by simple letter, providing all of their addresses are known.	1	01-06-1983
6		Transferability of registered shares is restricted in accordance with the statutes.	6	06-17-1997

E	C	Non-Cash Contributions, Acquisition of Assets, Special Benefits, Participating Certificates	Ref.	Publication
1	6	According to the agreement dated December 6, 1970 for non-cash contribution, including detailed inventories, the corporation acquires from the company Heberlein & Co., A.G. of Wattwil real property, machines, shop equipment, laboratory and testing instruments, as well as one warehouse (electronic components for the electronic drive mechanism and automation of textile machines) for the price of SFr 3,000,000.00, which will be fully applied to the share capital.	1	SHAB
1	6	Settlement SFr 120,000.00		
1	6	Settlement SFr 110,000.00		

¹ E = Entries

² C = Cancellation

1

Handelsregister des Kantons St. Gallen - Hauptregister
Translated from the German by Ruth Boggs

E	C	Branch Office	E	C	Branch Office	E	C	Branch Office	E	C	Branch Office

Co ³	R ⁴	Journal No.	Journal Date	SHAB	SHAB Date	Page	Co	R	Journal No.	Journal Date	SHAB	SHAB Date	Page
UF	0		(omission)		(omission)		FK	5	549	01-24-1997	19	01-30-1997	651
UF	1	6061	12-21-1950	6	01-10-1991	110	MH	6	4283	06-20-1997	120	06-26-1997	4449
FA	2	437	01-19-1993	20	01-29-1993	471							
KA	3	1457	02-24-1995	43	03-02-1995	1199							
SZ	4	7049	10-13-1995	203	10-19-1995	5755							

Legends:	President of VR	VR = Administrative Board	GF = General Manager	EU = Sole Signature
	Vice President of VR	Liq = Liquidator	b.a = Restricted to	KU = Collective Signature
	Delegate of VR	GD = General Director	HS = Headquarters	EP = Sole Power of Attorney
	Member of VR	D = Director	ZN = Branch Office	KP = Collective Power of Attorney
	Secretary	VD = Vice Director	ZB = Signature Authority	Stv. = Representative

Entries	Changes	Cancellation	Personnel Data	Function	Subscription Signature Mode
1			Känel, Walter, Dr., of Barga BE, at Jona	President	KU two jointly
1			Stocker, Josef of Luzern, at Wattwil	Delegate	KU two jointly
1			Bebie, Jakob of Gossau ZH, at Wattwil		KP two jointly
1		5	Gosser, Karl of Schwyz, at Wattwil		KP two jointly
1			Grob, Anton of Wildhaus, at Wattwil		KP two jointly
1			Hartmann, Margrith of Luzern, at St. Gallen		Kp two jointly

St. Gallen, 07-24-1997 10.15

Continued on following page No. 2

³ Co = Code
⁴ R = Reference